



# Visiter et comprendre



La visite de ce château s'effectue sous votre entière responsabilité. Les ruines sont fragiles, faites attention où vous marchez. Pour permettre à tous d'en profiter et garantir votre sécurité, merci de ne pas escalader les murs ni d'arracher ou déplacer de pierres, ne pas vous approcher du vide et bien surveiller les plus jeunes... Bonne visite

## BERNSTEIN

### Conseils de visite :

Tous les renseignements nécessaires, contacts, accès, description et historique complet se trouvent sur :

[www.chateauxfortsalsace.com/fr/](http://www.chateauxfortsalsace.com/fr/) et [www.amis.bernstein.fr](http://www.amis.bernstein.fr)

Comptez au minimum une heure pour la visite du château. Ce dossier est thématique, mais il permet une visite linéaire du monument. Le château est d'accès aisé, mais nécessite de diviser la classe en plusieurs groupes en raison de l'étroitesse de certains passages et de la raideur des escaliers. On peut ainsi faire se succéder la visite de la basse cour et du haut château. La visite de ce dernier est cependant déconseillée aux personnes souffrant de vertige. Particularités du château : Un exemple très abouti, et très lisible, d'architecture militaire médiévale.

## I. Les châteaux forts : quand ?

Les IX<sup>e</sup> et X<sup>e</sup> siècles sont une **période d'insécurité** liée aux raids des Vikings, des Hongrois et des Sarrasins. Face à l'absence de réaction du pouvoir royal ou impérial, affaiblis, les seigneurs tentent de défendre leurs terres et leurs paysans en construisant les premiers **châteaux, en bois**, appelés **mottes féodales**. La motte est **réservée au seigneur**, et la basse cour peut servir de refuge aux paysans. En échange de cette protection, les paysans fournissent la nourriture et travaillent pour le seigneur.

À partir du XI<sup>e</sup> siècle, les constructions en bois, trop **vulnérables au feu**, disparaissent au profit de constructions en **pierre**. Un haut donjon, souvent de forme carrée, est entouré d'une enceinte. À partir du XII<sup>e</sup> siècle, en France, les rois imposent un **nouveau modèle de château**, avec un plan régulier; des tours rondes sont bâties aux angles et reliées par des murailles crénelées.

Un **gros donjon** se trouve au centre ou à l'un des angles. L'ensemble comprend une grande cour intérieure où se trouvent les logements pour les hommes d'armes, les granges, les écuries et les cuisines. En Alsace, il n'y a **pas de pouvoir central fort**, capable d'imposer un **modèle unique de château**, d'en construire un grand nombre, et d'y maintenir des troupes.

Chaque seigneur construit donc son château sur ses terres, en **agrandissant** peu à peu au fur et à mesure de ses besoins et de ses moyens. L'apparition de **l'artillerie à poudre**, au XIV<sup>e</sup> siècle, va lentement rendre les **châteaux inefficaces**, puis inutiles, malgré les tentatives d'adaptation à cette nouvelle arme : murs plus épais, donjons abaissés, canonnières, barbacanes...

## BERNSTEIN

*Il s'agit ici de mettre l'histoire du château en perspective avec les grands repères de l'Histoire. Ce travail peut être réalisé en classe.*

Époques historiques	Au château	Grands repères historiques	Dans l'espace germanique et alsacien
Moyen Âge	<p><i>1170: première mention du château</i></p> <p><i>1227: siège d'un mois par l'évêque de Strasbourg</i></p> <p><i>1421: siège par la ville de Strasbourg</i></p>	<p>Hugues Capet, 1<sup>er</sup> roi capétien (987)</p> <p>Croisades (1095-1270)</p> <p><b>XIII<sup>e</sup> siècle:</b> siècle des cathédrales, siècle de Louis IX</p> <p><b>1337-1452:</b> guerre de cent ans</p> <p><b>1453:</b> invention de l'imprimerie</p>	<p>Empereurs de la dynastie des Hohenstaufen</p> <p>Empereurs de la dynastie des Habsbourg</p>
Époque moderne	<p><i>1632: pillé et ruiné</i></p> <p><i>1789: sert de carrière de pierres</i></p>	<p><b>1492:</b> découverte de l'Amérique</p> <p><b>XVI<sup>e</sup> siècle:</b> Renaissance et réformes</p> <p>Louis XIV, roi absolu</p>	<p>Guerre des paysans</p> <p>Guerre de Trente Ans</p>

## BERNSTEIN

### II. Les châteaux forts : comment ?

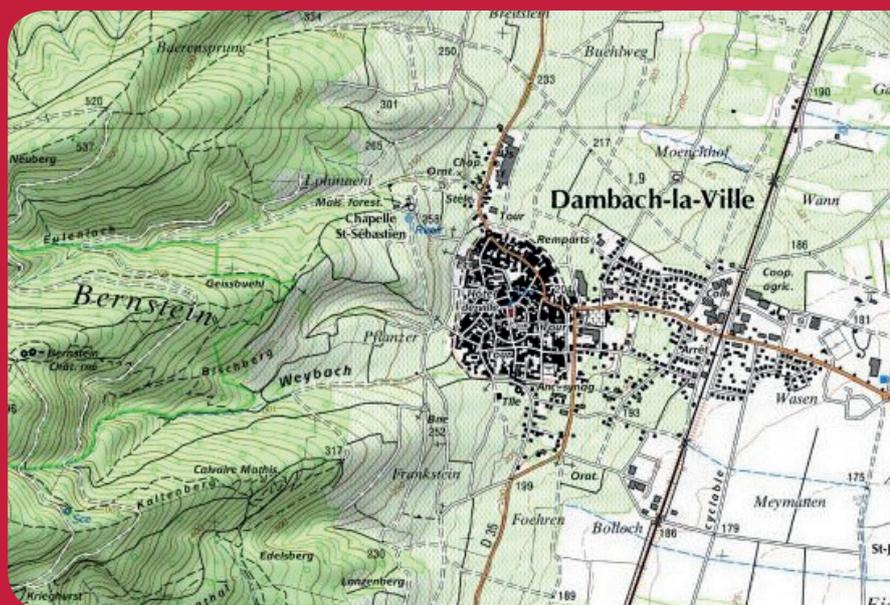
#### 1. Comment construit-on un château fort ?

**Il faut choisir un site :** En raison de sa première fonction, la défense, on choisit de préférence un site en hauteur, colline, montagne ou rocher. D'autres facteurs sont pris en compte, tels que la proximité d'une route, d'un pont, d'un col...

**À l'aide de la carte, et du paysage, expliquez pourquoi on a choisi de bâtir un château sur ce site :**

*Le site est très favorable : il domine la route des vins, qui est le principal axe commercial Nord-Sud au Moyen Âge.*

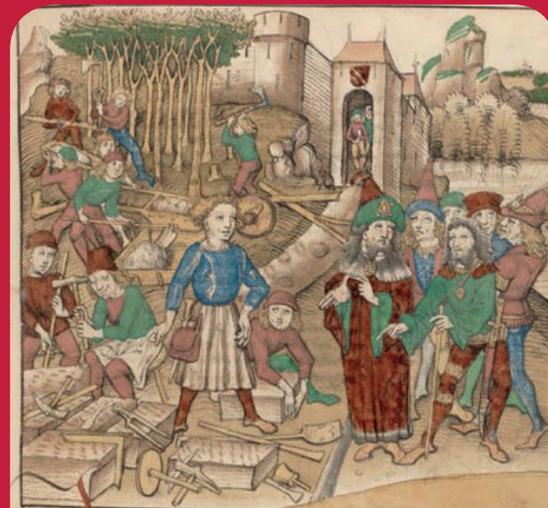
*Un amas rocheux, au sommet d'une colline, séparée de la montagne par un col, permet une défense facile sans beaucoup aménager le site.*



geopotail.fr

**C'est le début des travaux :** le site est défriché, puis terrassé pour établir des fondations solides et améliorer les défenses naturelles. Dans le cas où le château est bâti sur des rochers, ces derniers doivent être taillés, parfois creusés.

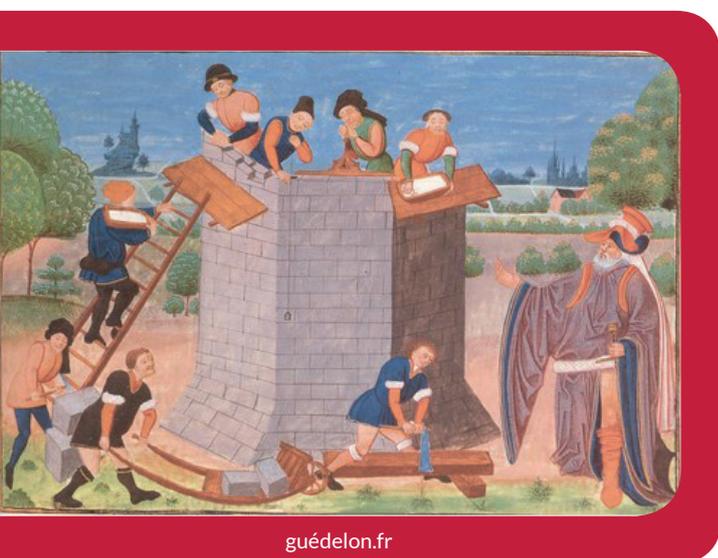
**Sur l'enluminure ci-contre, indiquez quels métiers et personnages vous avez reconnus : le seigneur (S), l'architecte (A), les tailleurs de pierre (P), les terrassiers (T) et les bûcherons (B).**



## BERNSTEIN

**Faites le tour du château et observez le site : quelles traces des bâtisseurs peut-on trouver ?**

Une carrière de pierres, ayant vraisemblablement servi au chantier, se trouve au sud du château.  
Une première enceinte, aujourd'hui très abîmée, entoure tout le sommet.



On peut maintenant bâtir le château :  
Bâtir un château coûte très cher, et de nombreux métiers sont mobilisés sur le chantier. Certains très qualifiés : tailleurs de pierre (T), maçons (M), charpentiers (C), gâcheurs de mortier (G), et d'autres non, comme le portefaix (P). Tous travaillent sous la direction de l'architecte (A).

**Placez ces métiers sur l'enluminure ci-contre.**

Si tout va bien, le château sera achevé en 10 ans !

## 2. Le château est construit, vous devez être capable de le décrire. Pour cela, utilisez ce vocabulaire :

### Donjon

tour la plus haute et la plus grosse du château, qui sert de dernier refuge en cas de siège.

### Créneaux et merlons

en haut des remparts, le chemin de ronde est protégé par des merlons, et des créneaux permettent de tirer sur les assaillants.

### Courtines/remparts

murs situés entre deux tours.

### Tours

elles renforcent la défense des remparts ou de l'entrée, en permettant aux défenseurs de prendre les assaillants en enfilade.

## BERNSTEIN

### Hourds/mâchicoulis

les hourds sont des constructions en bois qui permettent de protéger le chemin de ronde, mais aussi d'attaquer les assaillants verticalement. Les mâchicoulis sont des trous, placés au sommet des remparts, qui ont la même fonction.

### Logis/palais

logement du seigneur et de sa famille, le plus souvent placé dans la partie la plus haute et la plus sûre du château.

### Basse cour

cour située derrière la première ligne de défense, où l'on trouve les bâtiments nécessaires à la vie du château : granges, écuries, étables, forge, réserves, logement des soldats et des serviteurs...

### Corbeau

élément saillant hors du mur, servant à soutenir une poutre.

### Chapelle

un lieu réservé à la prière était prévu dans tous les châteaux. Quand cela était possible, le seigneur faisait aménager une chapelle.

### Meurtrières

ouvertures dans les murs, verticales, étroites, parfois en forme de croix, permettant aux défenseurs d'attaquer les assaillants sans s'exposer. À la fin du Moyen Âge, des canonnières, souvent rondes, sont aménagées pour les armes à feu.

### Entrée (pont levis, pont, porte, herse)

l'entrée du château étant son point le plus faible, elle est souvent particulièrement protégée : tours, mâchicoulis, fosse, assommoir, (ouverture percée dans le plafond de l'entrée), meurtrières, pont levis, porte et herses.

### Cour haute

cour située dans la partie noble du château, près du logis.

### Puits/citerne

l'eau étant vitale, les constructeurs du château s'assuraient de pouvoir en disposer en quantité suffisante, de trois manières : captation d'une source, creusement d'un puits, aménagement d'une citerne à filtration, récupérant l'eau de pluie.

### Baie/ fenêtre / oriel

pour éclairer le logis, de larges ouvertures étaient prévues dans les murs.

## BERNSTEIN

### Cheminée/poêle

pour se chauffer, deux solutions : la cheminée, parfois encore conservée dans les murs des châteaux, ou le poêle en faïence, ou Kachelhoffe, dont les archéologues retrouvent des morceaux lors des fouilles.

### Barbacane

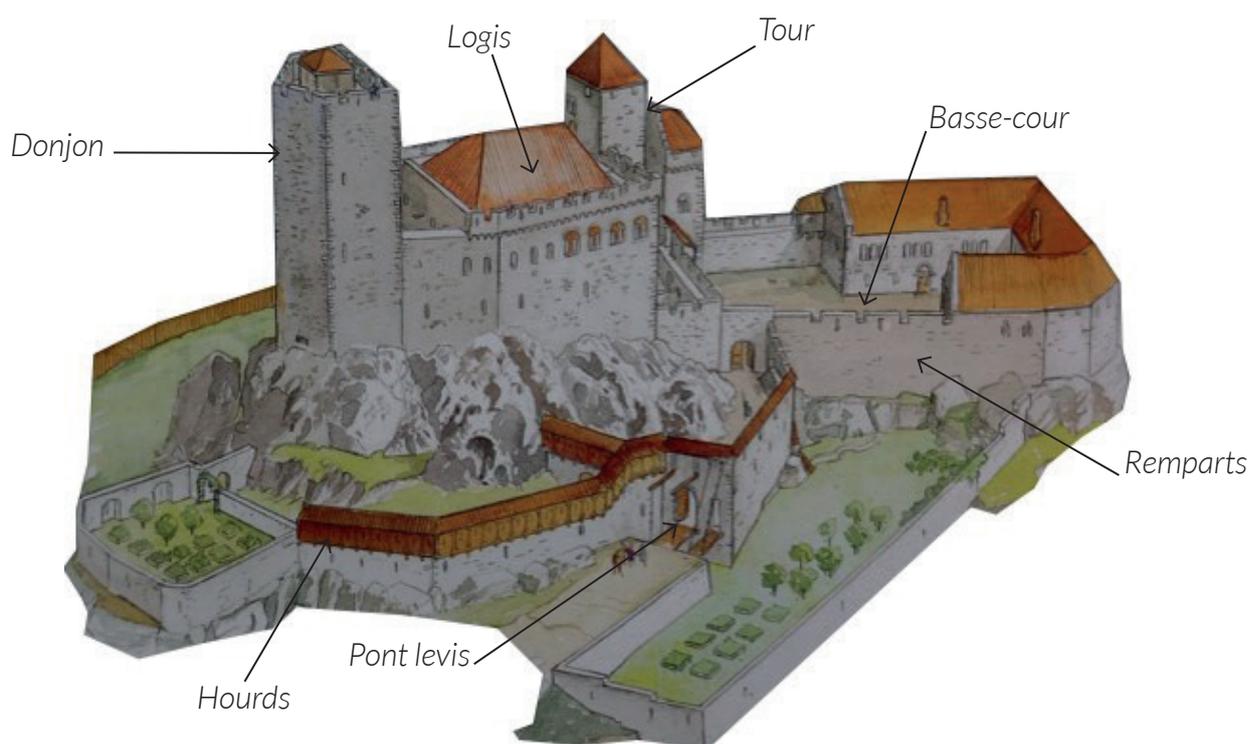
construction datant de la fin du Moyen Âge, souvent de forme ronde, adaptée aux armes à feu, et placée devant l'entrée pour en renforcer les défenses.

### Latrines

élément de confort important, les latrines peuvent être aménagées directement dans l'épaisseur des murs ou placées dans un abri en bois qui surplombe le fossé du château.

*Lexique à étudier en classe, avant la visite.*

**Complétez le dessin du château à l'aide de ce vocabulaire :**



## BERNSTEIN

Pour comprendre le château, vous devez être capable de « lire » les vestiges de murs.

Avant d'entrer dans le château, allez voir la source, tout au fond du souterrain.

**Pourquoi ce point d'eau était-il mal placé ? Comment les bâtisseurs du château ont-ils fait pour le défendre ?**

*La source est mal placée, car elle est en dehors de l'espace facilement défendable, qui se trouve sur le rocher. Les bâtisseurs du château ont donc été contraints d'édifier une enceinte spécialement pour défendre ce point d'eau.*

A gauche de l'entrée du souterrain, vous trouverez une auge, taillée dans la pierre. Elle servait au meilleur gardien du château.

**De qui s'agit-il d'après vous ?**

*Cette auge servait au chien de garde du château.*

**Comment était défendue l'entrée principale du château ?**

*Le donjon, l'enceinte d'accès à la source, un fossé et des meurtrières défendaient l'entrée.*

**Comment sait-on que des ponts-levis permettaient d'entrer dans le château ?**

*On distingue encore les logements des flèches des ponts-levis, au-dessus des portes, ainsi que l'encastrement de ces ponts-levis (feuillure) dans les portes.*

**Pourquoi, d'après-vous, y en avait-il deux, de tailles différentes ?**

*Il existait un pont-levis pour les piétons, et un pont-levis pour les cavaliers ou chariots, ce qui permettait de mieux contrôler les entrées.*

**Une fois franchie cette porte, quelles défenses devaient arrêter les assaillants ?**

*Les assaillants se heurtaient à une seconde porte, mais aussi aux défenseurs placés dans les logis et sur le chemin de ronde.*

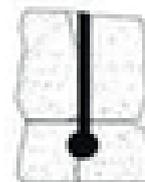
## BERNSTEIN

*Des bâtiments s'élevaient dans la basse-cour : quelles traces ont-ils laissé ?*

On distingue des trous de boulins, des corbeaux et des baies, qui témoignent de l'existence de bâtiments.

*A quoi servait la tour qui se trouve près des escaliers ?*

*Dessinez ci-contre un ou plusieurs éléments d'architecture qui montrent que cette partie du château a été bâtie au XVe siècle, pour l'adapter aux armes à feu.*



Après avoir traversé la barbacane, ultime défense du haut château, vous voilà dans le logis.

*Combien d'étages comportait-il ? Tracez-les sur la photographie ci-contre.*

Il y avait 3 étages, comme en témoignent les corbeaux qui soutenaient les poutres

*Coloriez en rouges les étages qui avaient une fonction de stockage ou de défense, et en bleu les étages d'habitation.*

*Quels éléments de confort et de prestige trouve-t-on aux étages d'habitation ?*

De larges baies géminées, dont certaines disposent de coussièges, se trouvent à l'étage.

## BERNSTEIN

*Dans la tour qui se trouve à droite de l'entrée, vous trouverez à l'étage une pièce particulièrement soignée, avec des voûtes parfaitement agencées : quelle pouvait être sa fonction ?*

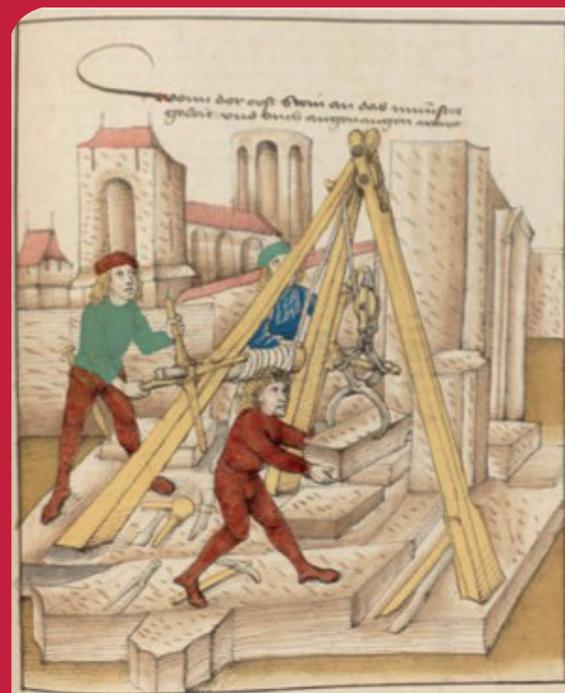
*Il s'agissait de la chapelle castrale.*

Sur les murs du logis, les bâtisseurs ont laissé des traces de sa construction, qu'ils ont réalisée à l'aide de la machine ci-dessous.

*Dessinez ci-contre une pierre qui porte cette trace.*



*Il s'agit de trous de louves, le nom que l'on donnait aux pinces de levage.*



Gleibald Schilling, Spiezer Chronik, p 755

<http://www.e-codices.unifr.ch>

Au pied du donjon se trouve une citerne à filtration.

**Pourquoi, d'après-vous, a-t-elle été placée ici ?**

*Elle est parfaitement protégée par le donjon, et permet de desservir le haut château, à la fois au quotidien, pour le confort des seigneurs, et en cas de siège, dans ce qui constitue le dernier réduit défensif.*

## BERNSTEIN

**L'entrée actuelle du donjon a été percée il y a peu de temps. Où se situait l'entrée médiévale ? Pourquoi ?**

L'entrée se trouvait en hauteur, et n'était accessible que par une passerelle en bois. De cette façon, on pouvait se replier dans le donjon si le reste du château était pris.

**Le donjon n'était pas une habitation, mais une tour défensive : qu'est-ce qui vous permet de l'affirmer ?**

L'espace intérieur est très réduit, et il y a très peu d'éclairage.

**Malgré cela, un minimum de confort y avait été prévu. Donnez un exemple.**

Des latrines avaient été prévues, dans l'épaisseur du mur.

**Quelle était la forme de ce donjon ?**

Ce donjon avait une forme pentagonale

**Pourquoi lui a-t-on donné cette forme ?**

Cette forme permet de dévier les boulets de catapultes, et résiste mieux à leur choc.

**Dessinez son plan ci-contre**



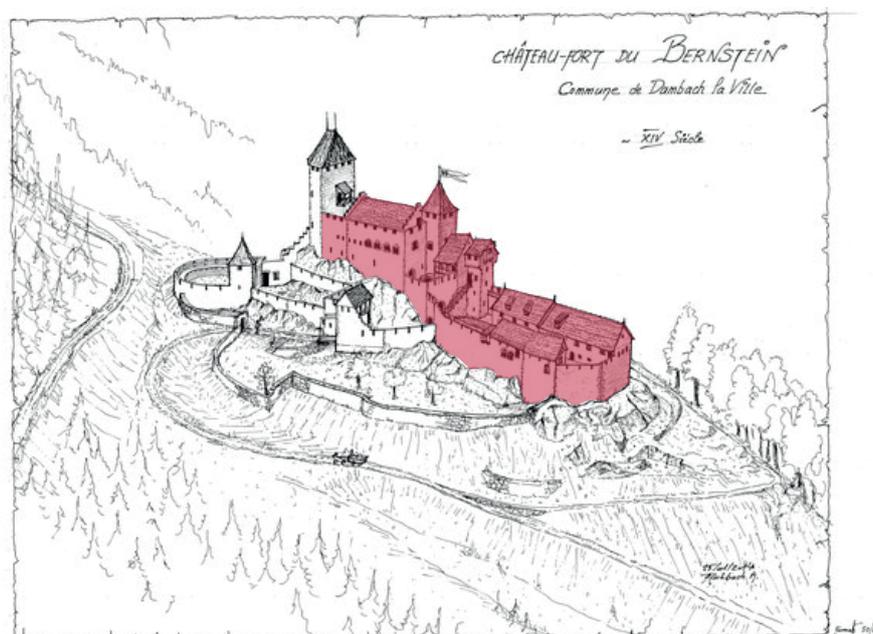
## BERNSTEIN

Le plan du Bernstein est particulièrement bien conçu. Au Moyen Âge, pour prendre un château, on utilisait des catapultes ou des bombardes, qui ne pouvaient être placés que sur une surface plane.

**Placez un point noir à l'endroit où des assiégeants pouvaient installer leurs machines de guerre. Coloriez en rouge les bâtiments que des assiégeants ne pouvaient atteindre**



Diebold Schilling, Amtliche Berner Chronik, vol. 1, 1484, pp 354-355 <http://www.e-codices.unifr.ch>



**Expliquez maintenant quel était le rôle du donjon par rapport au reste du château.**

Le donjon servait de bouclier, derrière lequel les bâtiments d'habitation étaient protégés.



CHÂTEAUX  
FORTS Alsace



CHEMIN  
DES CHÂTEAUX  
FORTS D'ALSACE

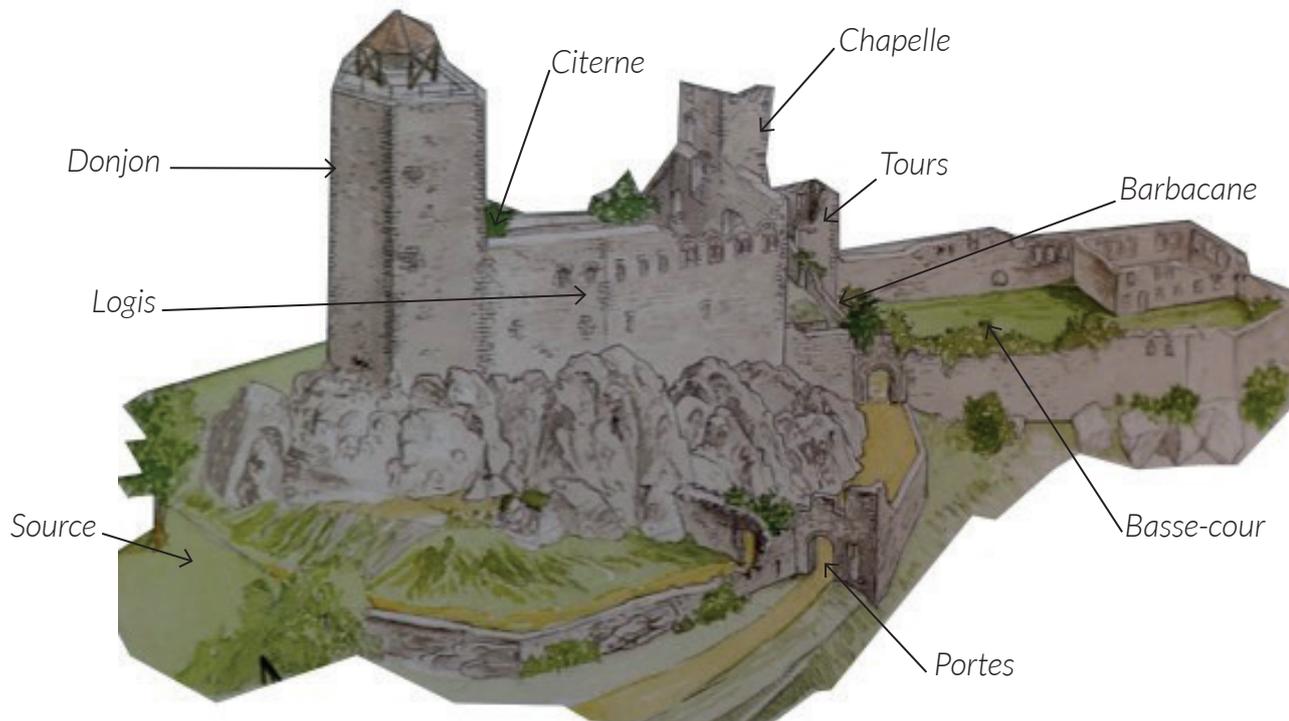
# Visiter et comprendre



académie  
Strasbourg

## BERNSTEIN

*Pour finir, placez tous les éléments que vous avez repérés sur le dessin ci-dessous :*



Philippe Carmona et Guy Trendel, Châteaux forts d'Alsace hier et Aujourd'hui, ID l'Édition, 2013

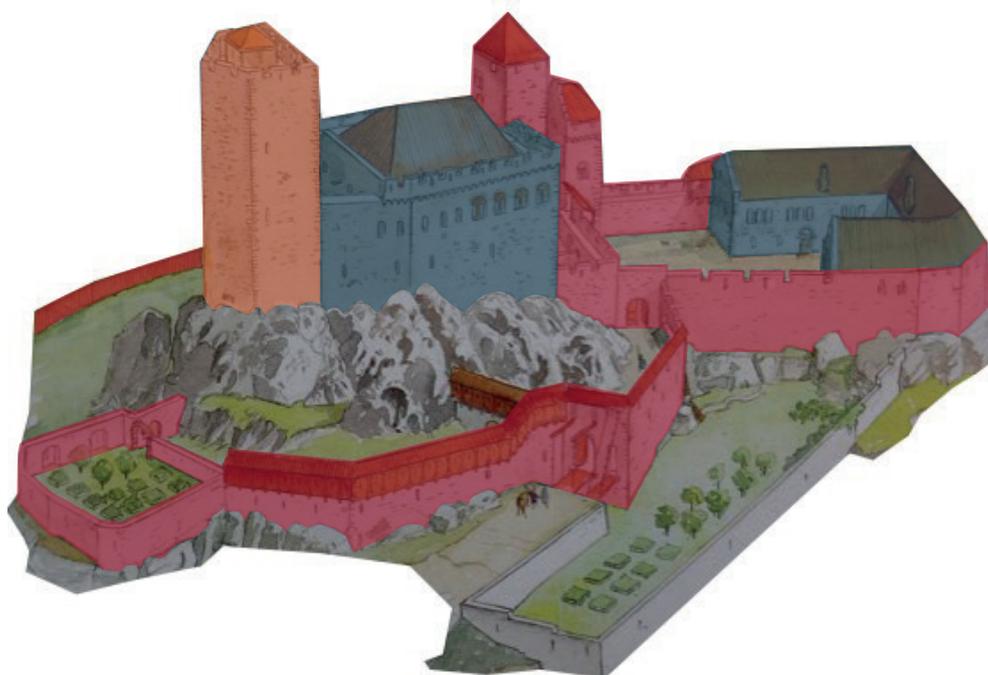
## BERNSTEIN

### III. Les châteaux forts : pourquoi ?

Un château fort a quatre fonctions :

1. **Militaire** : un château sert avant tout à protéger les terres d'un seigneur, ainsi que sa famille.
2. **Habitat** : le seigneur habite le plus souvent dans son château, en un lieu à la fois le plus sécurisé et le plus confortable possible, le logis.
3. **Administration** : le château est l'endroit d'où le seigneur gère son fief : il y rend la justice, y lève les impôts...
4. **Symbolique** : le château sert à montrer la puissance et la richesse du seigneur.

*Ce sont ces quatre fonctions qui déterminent la forme que va prendre le château. Sur le dessin, coloriez en rouge tout ce qui sert à la défense, en bleu tout ce qui sert à l'habitation et à l'administration, et en orange les symboles de puissance.*



Philippe Carmona et Guy Trendel, Châteaux forts d'Alsace hier et Aujourd'hui, ID l'Édition, 2013

#### Que constatez-vous ?

*Le logis seigneurial est au cœur du château, protégé par plusieurs lignes de défense, et par le donjon, qui domine tout le site. Ce donjon ne sert pas qu'à défendre le château, c'est aussi un symbole de la puissance du seigneur.*

## BERNSTEIN

### IV. Quelle est la place du Bernstein parmi les châteaux d'Alsace ?

*Il existait trois sortes de châteaux en Alsace : lesquelles ?*

*Les châteaux de montagne, de plaine et les mottes féodales.*

*Parmi ces trois sortes de châteaux, laquelle a laissé le plus de vestiges encore visibles aujourd'hui ?*

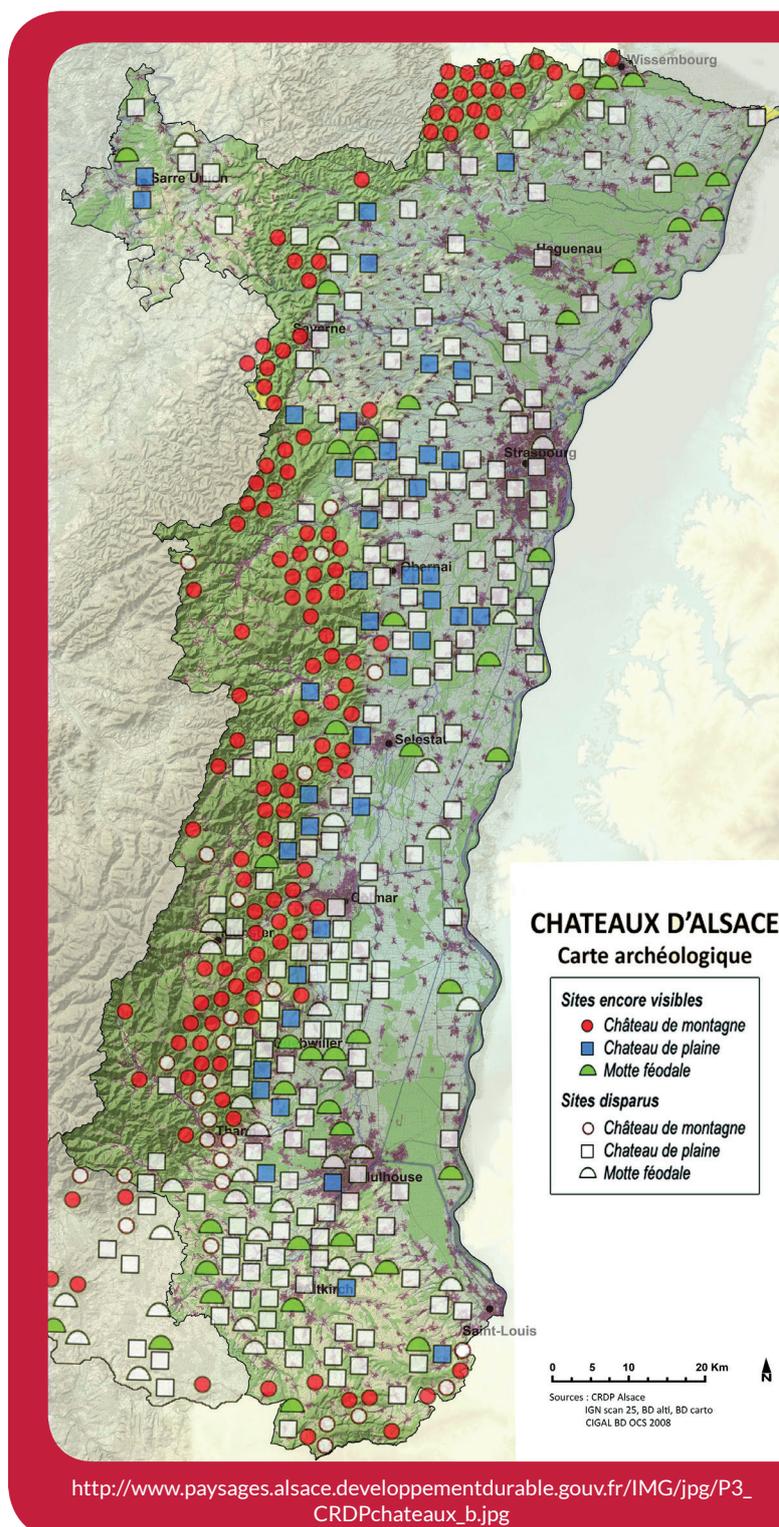
*Les châteaux de montagne.*

*D'après vous, pourquoi ?*

*Ils n'ont pas été détruits par l'urbanisation ou l'agriculture. Plus difficiles d'accès, ils ont moins souvent servi de carrière de pierre, ou détruits par les guerres.*

*Parmi ces trois sortes de châteaux, à laquelle appartient le Bernstein ?*

*C'était un château de montagne.*



[http://www.paysages.alsace.developpementdurable.gouv.fr/IMG/jpg/P3\\_CRDPchateaux\\_b.jpg](http://www.paysages.alsace.developpementdurable.gouv.fr/IMG/jpg/P3_CRDPchateaux_b.jpg)

## BERNSTEIN

**Sur les deux dessins ci-dessous, quels points communs et quelles différences voyez-vous avec le Bernstein (construction et fonctions) ?**

*Ces châteaux ne peuvent profiter du relief, ils sont donc entourés de douves. Leur plan est régulier (rectangulaire ou rond). On retrouve cependant certains éléments en commun : les murailles, les tours, le logis, le donjon, les défenses de l'entrée, mais aussi l'utilisation à la fois de la pierre et du bois dans la construction.*

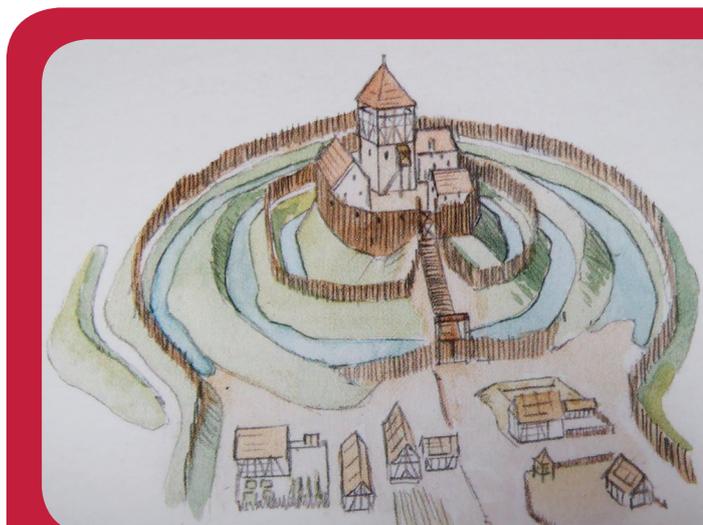
*Les fonctions sont les mêmes : défense, habitation, économie et symbole de pouvoir.*

Le château d'Osthouse, un château de plaine



Carmona, Christophe et Trendel, Guy, villes fortifiées et châteaux de plaine, ID l'édition, 2016

Butenheim, une motte féodale



Carmona, Christophe et Trendel, Guy, villes fortifiées et châteaux de plaine, ID l'édition, 2016